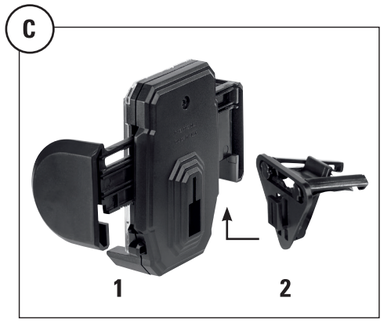
A

B

C



(D) Bedienungsanleitung

Zuerst Fahrzeug auf Einbaumöglichkeiten prüfen. Ggf. Rücksprache mit Fahrzeughersteller. Halter gemäß Bilder montieren. Dabei beachten, dass kein Element den Sichtbereich einschränkt.

A Der Halter für Lüftungsgitter wird auf die geöffneten Lamellen aufgeschoben bis er einrastet.

B Beim Saughalter erst Schutzfolie am Saugfuß entfernen und dann diesen auf einer gesäuberten, ebenen Fläche durch Drücken auf den Verriegelungsknopf befestigen. Die seitlichen kleinen Knöpfe entriegeln durch Zug nach außen den Saugnapf wieder.

C Der Geräteträger (2) wird dann mit Aufnahme auf Rastnase (1) des Halters aufgeschoben.

(GB) Operating Instructions

First, check the vehicle for installation options. If necessary, consult the vehicle manufacturer. Mount the bracket according to the pictures. In doing so, make sure that elements do not obstruct the field of vision.

A Slide the ventilation grill bracket onto the open panel until it locks into position.

B When installing the suction cup bracket, first remove the protection foil on the suction base and then attach it on a clean, level surface by pressing the locking button. The small side buttons are unlocked by pulling the suction cup outwards.

C Slide the device rack (2) with the mount onto the latch(1) of the bracket.

(F) Mode d'emploi

Contrôlez premièrement les possibilités d'installation de votre véhicule. Contactez le fabricant, si nécessaire. Installez le support conformément aux illustrations. Veillez à ce qu'aucun élément ne gêne votre visibilité.

A Le support de grille d'aération est installé sur les lamelles ouvertes jusqu'à ce qu'il soit bien encliqueté.

B Retirez le film de protection du support-ventouse et fixez-le sur une surface plane et propre en appuyant sur le bouton de verrouillage. Les petits boutons latéraux vous permettent de retirer la ventouse.

C Le support d'appareils (2) est alors mis en place en faisant glisser sa surface de réception sur l'ergot (1).

(E) Instrucciones de manejo

Compruebe primero las posibilidades de montaje en el vehículo. En caso necesario, consulte al fabricante del vehículo. Monte el soporte tal y como se muestra en las figuras. Asegúrese de que ningún elemento obstaculiza la visión.

A El soporte para rejilla de ventilación se empuja en las laminillas abiertas hasta que encaja.

B Para utilizar el soporte de ventosa, retire primero la lámina protectora del pie de la ventosa y fíjela sobre una superficie limpia y plana ejerciendo presión sobre el botón de bloqueo. Los pequeños botones laterales sirven para soltar de nuevo la ventosa tirando de ellos hacia fuera.

C El portador (2) se empuja entonces sobre la pestaña (1) del soporte.

(I) Istruzioni per l'uso

Verificare le possibilità di montaggio del veicolo, rivolgendosi eventualmente al costruttore. Montare il supporto come indicato in figura, prestando attenzione che nessun elemento limiti il campo visivo.

A Spingere il supporto per la griglia di aerazione sulle lamelle aperte, finché non scatta in posizione.

B Per il montaggio del supporto a ventosa, rimuovere la pellicola protettiva sulla ventosa, quindi montarla su una superficie pulita e piana, esercitando pressione sul pulsante di blocco. Sbloccare nuovamente i piccoli pulsantini laterali tirando la ventosa verso l'esterno.

C Spingere quindi il supporto per apparecchi (2) alloggiandolo sul naso di innesto (1).

(NL) Gebruiksaanwijzing

Controleer eerst of de houder in de auto gemonteerd kan worden. Overleg evt. met de fabrikant van de auto. Monteer de houder aan de hand van de afbeeldingen. Let er daarbij op dat het zicht niet beperkt wordt.

A De houder voor het ventilatierooster wordt op de geopen de lamelle geschoven tot hij vastklikt.

B Bij de zuignap eerst de beschermende folie van de nap verwijderen en deze vervolgens op een schoon, vlak gedeelte bevestigen door op de vergrendelknop te drukken. Door de zijdelingse kleine knoppen naar buiten te trekken wordt de zuignap losgemaakt.

C De houder (2) wordt vervolgens met het vastklikgedeelte (1) van de houder erop geschoven.

Hama GmbH & Co KG
D-86652 Monheim
www.hama.com

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

00124391/11.13